



Nr. 2420

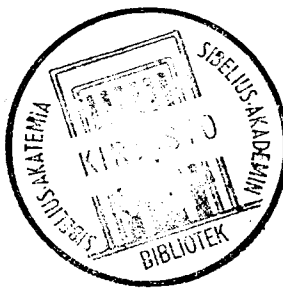
SIBELIUS

Schilfrohr, säusle * Säf, Säf susa

Reed, reed, rustle * Parle, ô vague

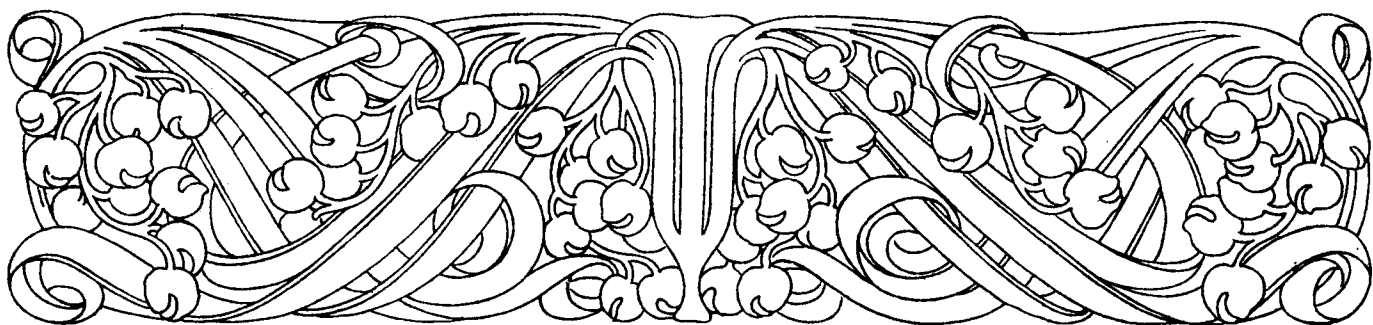
Op. 36 Nr. 4

Piano solo



S. Palmgren

A/B Fazer's Musikhandel Helsingfors



JEAN SIBELIUS

Schilfrohr, säusle

Säf, Säf susa

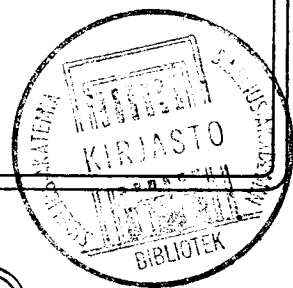
Lied für eine hohe Singstimme mit Pianoforte

Op. 36 Nr. 4

Bearbeitung für Pianoforte zu 2 Händen

von

S. Palmgren



Schilfrohr säusle. Säf, säf, susa.

Schilfrohr säusle,
Welle, flieh,
doch sagt, wo ist jung Ingallil,
so sprecht, wo find ich sie?

Sie schrie, ... wie ein todwunder Schwan sie im See verschwand,
als Frühlingsgrünen zog durchs Land.

Voll Neidsucht auf sie schaut man in Östanålid,
das raubte ihr des Lebens Fried.

Voll Neidsucht schaute man auf ihr Gold und Gut,
auf Herze so jung voll Liebesglut.

Den Augenstern man auf Dornen stach,
auf Liljentaun Schmutz man gar schleudern mag.

So singt, ihr kleinen Wellen,
Betrüert singend sie,
Schilfrohr säusle, flieh.
Welle, flieh!

Revidierte Umdichtung nach F. Tilgmann
von Alfr. Jul. Boruttau.

Säf, säf, susa,
våg, våg, slå,
I sägen mig hvar Ingallil
den unga mande gå?

Hon skrek som en vingskjuten and, när hon sjönk i sjön,
det var när sista vår stod grön.

De voro henne gramse vid Östanålid,
det tog hon sig så illa vid.

De voro henne gramse för gods och gull,
och för hennes unga kärleks skull.

De stucko en ögonsten med tagg,
de kastade smuts i en liljas dagg.

Sa sjungen, sjungen sorgsång,
I sorgsna vågor små,
säf, säf, susa,
våg, våg, slå!

Gustaf Fröding.

Jean Sibelius Op. 36. N° 4.

Bearbeitung von S. Palmgren.

Andantino.

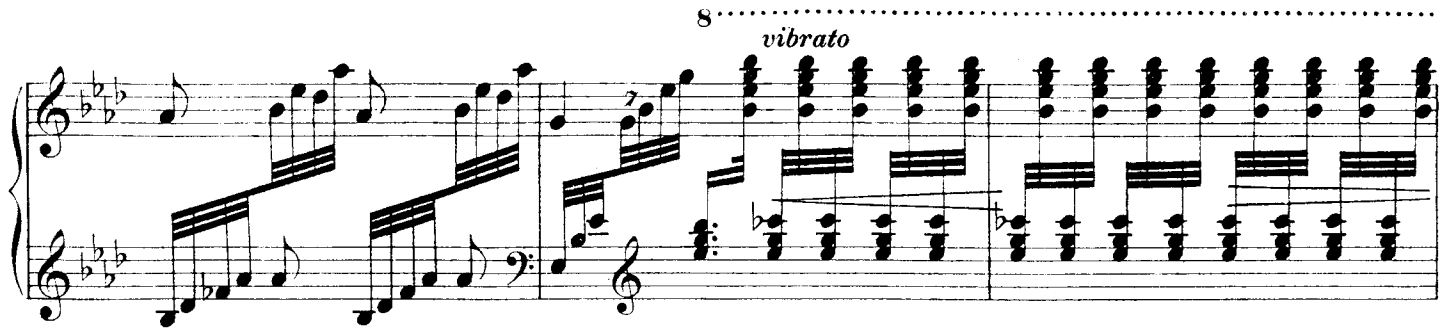
una corda
p

poco rit.

dolce cantabile

2

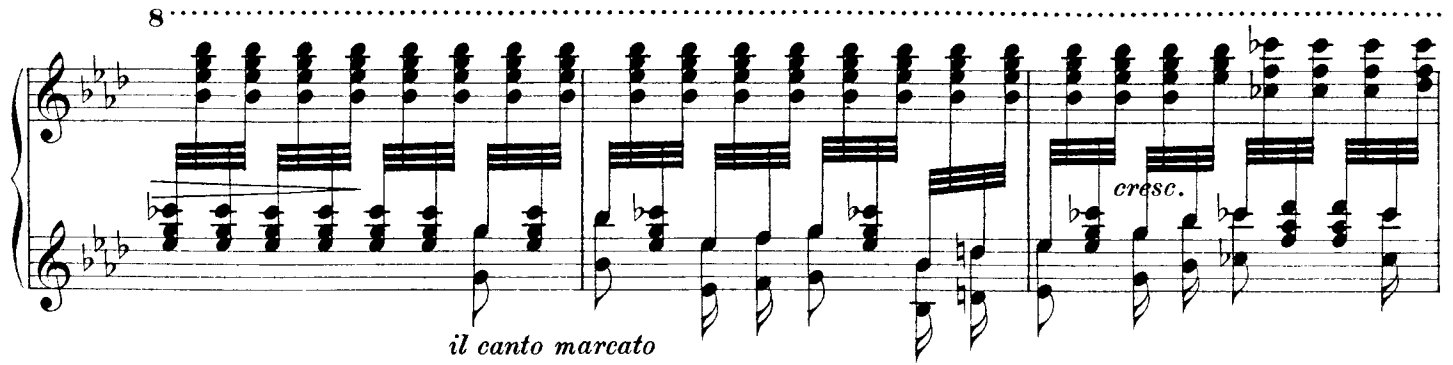
8 *vibrato*



This system features a treble and bass staff in B-flat major. The treble staff begins with a melodic line of eighth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment of chords. The system concludes with a series of sustained chords in the treble staff, marked with the instruction *vibrato*.

8 *cresc.*

il canto marcato



This system continues the piece with a treble and bass staff. The treble staff is filled with a dense texture of chords, marked with *cresc.* (crescendo). The bass staff features a more active melodic line, with the instruction *il canto marcato* (the song marked) written below it.

8



This system maintains the treble and bass staff format. The treble staff continues with a series of chords, while the bass staff provides a steady accompaniment. The system is marked with a measure rest of 8 measures at the beginning.

8 *p*



This system shows a treble and bass staff. The treble staff has a series of chords, and the bass staff has a melodic line. The system is marked with a measure rest of 8 measures at the beginning and a piano (*p*) dynamic marking towards the end.

8 *cresc.*



This system features a treble and bass staff. The treble staff contains a series of chords, and the bass staff has a melodic line. The system is marked with a measure rest of 8 measures at the beginning and a crescendo (*cresc.*) marking.

First system of a musical score. It features a grand staff with two staves. The upper staff contains a series of chords, mostly triads and dyads, with a dotted line above the first measure. The lower staff contains a series of chords, mostly dyads and triads, with a dotted line above the first measure. The key signature is one sharp (F#).

Second system of a musical score. It features a grand staff with two staves. The upper staff contains a series of chords, mostly triads and dyads, with a dotted line above the first measure. The lower staff contains a series of chords, mostly dyads and triads, with a dotted line above the first measure. The key signature is one sharp (F#). The instruction *sempre cresc.* is written above the lower staff.

Third system of a musical score. It features a grand staff with two staves. The upper staff contains a series of chords, mostly triads and dyads, with a dotted line above the first measure. The lower staff contains a series of chords, mostly dyads and triads, with a dotted line above the first measure. The key signature is one sharp (F#). The instruction *molto rinf.* is written above the upper staff, and *ff* is written above the lower staff.

Fourth system of a musical score. It features a grand staff with two staves. The upper staff contains a series of chords, mostly triads and dyads, with a dotted line above the first measure. The lower staff contains a series of chords, mostly dyads and triads, with a dotted line above the first measure. The key signature is one sharp (F#). The instruction *con strepito* is written above the upper staff.

Fifth system of a musical score. It features a grand staff with two staves. The upper staff contains a series of chords, mostly triads and dyads, with a dotted line above the first measure. The lower staff contains a series of chords, mostly dyads and triads, with a dotted line above the first measure. The key signature is one sharp (F#). The instruction *molto marcato* is written above the upper staff, and *ff* is written above the lower staff. The instruction *sfz sempre sforzato* is written above the upper staff.

8^{...} *molto tranq.* 8^{.....}
fz *p* *cantando*
Red. *

8

8

8 *dim.*

ritenuto *smorzando* *pp*
Red. * *Red.* * *Red.* *